

30 ta' Gunju, 1960

Imħallef:—

Onor. Dr. A. Magri, B.Litt., LL.D.

Ceduta fl-Appell fit-2 ta' Diċembru, 1960.

Carmelo Bugeja

versus

Felicita Bugeja et.

**Alimenti — Età Magguri — Art. 14(1) u 27 tal-Kap. 23.**

*L-obligu tal-alimenti għej mill-liġi stess, li tiddisponi illi l-ġenituri għandhom id-dmir li jmantnu u jeducaw lill-uliedhom.*

*Dan l-obligu ma jispiccax bil-fatt li l-ulied ikunu saru tal-età iżda j'ba' jsehh sakemm huma jkunu fil-bżonn u, avvolja jkunu saru kapaci għaz-zogħol, ma jkunur sabu fejn jahdmu mingħajr htija tagħhom.*

Il-Qorti:— Rat l-att taċ-ċitazzjoni li bih l-attur, premissa kwalunkwe dikjarazzjoni neċessarja u mogħti kull provvediment opportun, peress li b'sentenza ta' din il-Qorti fil-kawża fl-ismijiet "Felicita Bugeja et. vs. Carmelo Bugeja", mogħtija fit-12 ta' Diċembru 1958, retta alimentarja li l-attur kien obligat jagħti lill-konvenuta u wliedha minuri Alfred u Emmanuele aħwa Bugeja kienet għet fis-sata għal £2.6.0 fil-gimgha, pagabbli kwantu għal £1.8.0

lill-konvenuta, u kwantu għal 9s. għal kull wiehied miż-żewġ itfal; u peress illi, kif jirriżulta mill-anness ċertifikat tat-twelid (dok. A), l-imsemmi Alfred Bugeja l-lum huwa magġjorenni, u għalhekk l-attur mhux obligat jagħtieh il-manteniment; talab li din il-Qorti tirriduċi r-retta alimentarja ta' £2.6.0 fil-ġimgha li qiegħed iħallas il-lum l-attur għal £1.17.0 fil-ġimgha, billi tnaqqas id-9s. fil-ġimgha dovuti għall-konvenut Alfred Bugeja. Bl-ispejjeż;

*Omissis;*

Ikkunsidrat;

Illi l-attur sostanzja'ment qiegħed jitlob li l-pensjoni ta' 9s. fil-ġimgha favur ibnu Alfred tiġi revokata billi hu sar magġjorenni;

Illi fid-dibattitu orali l-attur spiega din il-kawżali, u bbażaha fuq li l-imsemmi ibnu, bl-età ta' 18 il-sena, sar u kien kapaċi għax-xogħol, u għalhekk mhux intitolat iżjed jirċievi l-alimenti minn għand l-attur;

Illi l-obligu tal-alimenti ġej mill-liġi stess, u preċiżament mill-art. 14(1) tal-Kodiċi Civili, li jiddisponi illi "il-ġenituri għandhom id-dmir li imantnu u jeducaw lill-uliedhom"; u dan l-obligu ma jispicċax bil-fatt li dawn l-ulied ikunu saru tal-età, iżda jibqa' jsehh sakemm huma jkunu fil-bżonn; il-liġi ma tagħmel ebda limiti fl-età, u mhux leċitu lil'interpreti li jagħmlu hu kontra l-iskop li għaliegħ saret dik il-liġi;

L-Avukat Caberlotto, fuq il-monografija tiegħu fuq l-"Alimenti", josserva:— "Abbiamo fin qui alluso di preferenza ai figli minori; ma ciò non vuol dire punto che sia regola di diritto che col cessare dell'età minore cessi pure nei genitori l'obbligo alimentare. No. Può dirsi bensì in via generale ed ordinaria che quest'obbligo sussiste fino a che i figli sono in età da poter provvedere da sè medesimi al proprio mantenimento; ma conviene altresì aggiungere che, anche posteriormente a questa età, se i figli si trovino tuttavia in istato di bisogno per cause indipendenti dalla

loro volontà, l'obbligo dei genitori continua" (Digesto Italiano, voce citata, §50);

Illi, però, skond l-art. 27 (Kod. cit.), hemm bżonn li ġigi eżaminat jekk il-konvenut jistgħax jipprokura l-manteniment tiegħu xort'ohra; u għal dan il-fini għandha titqies il-kapaċità tiegħu fl-eżerċizzju tal-arti jew sengħa li għandu. F'dan ir-rigward, hu stess stqarr li għal ċertu żmien huwa kien imur it-Technica! School jitgħallem ta' mastrudaxxa, u ma baqgħax imur minħabba l-ispejjeż tat-trasport; sadattant huwa mpjega ruħu bħala apprendista b'salarju ta' £1 fil-ġimgħa; meta, però, . . . . Minn dan jidher illi, għad li l-konvenut għandu s-sengħa tiegħu, ma sabx okkażjoni li jeżerċitaha, mingħajr ebda htija tiegħu; u għalhekk l-attur ma jistgħax jinvoka favur tiegħu l-art. 27 fuq citat;

Ikompli josserva hawn il-Caberlotto:— "Bisogna pensare che non bastan la capacità di lavorare e la buona volontà di farlo; bisogna trovar da lavorare, e ciò non avviene sempre . . . . sarebbe ingiusto, irragionevole ed inumano il negare gli alimenti a colui che cerca lavoro, ma non ne trova. Sarà temporaneo l'assegno, ma dev'essere accordato" (op. cit., § 119);

F'dan is-sens hija wkoll il-ġurisprudenza tagħna; u din il-Qorti, fil-kawża "Schembri utrinque", deciza fl-10 ta' Novembru 1877, hekk marret tikkommenta u tinterspreta l-art. 27 fuq citat (allura 26 tal-Ordinanza Nru. I tal-1873):— "Il senso di questa disposizione di legge non può mai essere quello che alle persone invalide per l'età, malattia fisica o mentale, o che per qualunque altra causa fossero inabili al lavoro, siano dovuti gli alimenti, e che a tutt'altre persone quali fossero atte a qualche lavoro o capaci all'esercizio di qualche professione, arte o mestiere, si debbano gli alimenti negare, non ostante che per circostanze indipendenti dalla loro volontà, dall'a loro industria e dalla loro attività, non trovino occasione di trarre profitto dal loro lavoro industriale" (Kollez. VII, 227);

Illi fid-dawl ta' din l-interpretazzjoni, iċ-ċirkustanzi

riżultati mhumiex tali li jistgħu jaskrivu lill-konvenut  
htija fid-diżokkupazzjoni attwali tiegħu, u konsegwente-  
ment ma jeżonerawx lill-attur mill-obligu tiegħu legali li  
jkompli jgħaddilu l-alimenti;

*Omissis;*

Għal dawn il-motivi;

Tiċċad it-ta'ba tal-attur; bl-ispejjeż kontra tiegħu.

---